***Comunicat de presă***

***7 iunie 2024***

**Mircea Cărtărescu, prezent la Centenarul Editurii Paul Zsolnay din Viena, cu sprijinul ICR**

Institutul Cultural Român de la Viena susține participarea scriitorului Mircea Cărtărescu la festivalul literar Zsolnay-Lesefest de la Viena, unde va participa la un dialog cu scriitorul german Philipp Blom în cadrul evenimentului „Was bleibt? Mircea Cartarescu im Gespräch mit Philipp Blomˮ/„Ce rămâne? Mircea Cărtărescu în dialog cu Philipp Blomˮ. Evenimentul va avea loc pe 8 iunie 2024, ora 13.00, în pavilionul de sticlă al Muzeului de Artă Contemporană Belvedere 21.

Festivalul literar Zsolnay-Lesefest marchează 100 de ani de existență a editurii Paul Zsolnay și reunește în programul său lecturi și dezbateri cu 14 autori ai editurii, evenimente muzicale și proiecții de film.

PaulZsolnay Verlag este o editură fondată de Paul Zsolnay (1895-1961) la Viena în 1924. Din 1996, face parte din Carl Hanser Verlag, cu sediul la München, care publică în limba germană opere traduse ale unor autori români, scrise în limba română și ale unor scriitori originari din România. În portofoliul grupului editorial au apărut opere de Miklós Bánffy, Liliana Corobca - *Der erste Horizont meines Lebens*, Mircea Cărtărescu, Ioan Holender - *Ich bin noch nicht fertig*, Norman Manea, Cătălin Mihuleac - *Oxenberg & Bernstein*, Agi Mishol, Herta Müller, Oskar Pastior, Ioana Pârvulescu - *Wo die Hunde in drei Sprachen bellen*, Liviu Rebreanu - *Der Wald der Gehenkten*, Eginald Schlattner*,* Varujan Vosganian - *Buch des Flüsterns* (2013), *Das Spiel der hundert Blätter* (2016), volumul de povestiri *Als die Welt ganz war* (2018). Traduse din română de Ernest Wichner, Gerhardt Csejka și Georg Aescht, multe dintre ele au fost publicate cu sprijinul ICR, prin programul CENNAC Translation and Publication Support Programme.

**Mircea Cărtărescu** este unul dintre cei mai importanți scriitori români contemporani,distins cu marcante premii internaționale pentru literatură: Premiul de carte de la Leipzig pentru cooperare europeană (2015), Premiul Statului Austriac pentru literatură europeană (2015), Premiul Thomas Mann (2018), Premiul Formentor (2018), Premiul FIL pentru limbile romanice (2022) și Premiul Literar de la Dublin (2024). Operele lui Mircea Cărtărescu publicate în limba germană la Editura Zsolnay sunt: trilogia „Orbitor” (2007-2014), culegerile de povestiri „Frumoasele străine” (2016) și „Melancolia” (2022) și romanul „Solenoid” (2019), iar în 2024 apare ediția în limba germană a romanului „Theodoros”, în traducerea lui Ernest Wichner.

**Philipp Blom**, născut în 1970, este scriitor și jurnalist german stabilit la Viena. A primit numeroase premii, printre care o bursă la Getty Research Institute din Los Angeles, Premis Internacionals Terenci Moix și premiul NDR Kultur pentru non-ficțiune.

*Oamenii mi-au pus deseori întrebarea cum să construiesc cu succes o companie de editură și nu pot spune decât un cuvânt care se aplică și altor profesii: acest cuvânt este dragoste. Dragoste pentru cărți, pentru oamenii pe care vrei să-i faci fericiți cu cărți și – nu în ultimul rând – dragoste pentru oamenii cărora le datorăm cărțile. Dacă mă întrebați cât de mare ar trebui să fie iubirea, aș vrea să citez subtitlul antologiei „Dragostea” pe care am publicat-o: Măsura iubirii este a iubi fără măsură.* (Paul Zsolnay)

*Astăzi privim în urmă cu respect, chiar cu uimire, la începuturile editurii noastre, în a cărei dezvoltare și esență pare să fie cuprinsă istoria contemporană, literară și economică. În mai puțin de un deceniu, Paul Zsolnay a reușit să facă din editura sa una dintre cele mai importante din întregul spațiu de limbă germană – planul editorial include lucrările laureaților premiului Nobel John Galsworthy, Roger Martin du Gard și Pearl S. Buck; plus Max Brod, Colette, Heinrich Mann, Schnitzler... Și părțile și vremurile întunecate? „Anexarea” Austriei, „arianizarea” editurii și emigrarea, o retrocedare dezamăgitoare, dezamăgiri private, moartea prematură a lui Zsolnay, o serie de proprietari dezinteresați. Zsolnay a durat ceva timp pentru a se restabili ca un editor austriac, un centru al tradiției central-europene și, nu mai puțin, un editor al inovației. Următoarele sute de ani sunt acum înaintea noastră.* (Herbert Ohrlinger, directorul Editurii Paul Zsolnay)

Intrarea la Festival este liberă. Programul complet al Festivalului [aici](https://www.hanser-literaturverlage.de/verlage/zsolnay/100-jahre-zsolnay/lesefest-100-jahre-zsolnay-c-162).

**Contact:**

Direcția Promovare și Comunicare

[biroul.presa@icr.ro](mailto:biroul.presa@icr.ro); 031 71 00 622